

建置書單策略、成果特色與團隊運作機制 —國立清華大學「帝國與海外文學」圖書計畫

謝小苓*

國科會自 2007 年起補助國立清華大學為期兩年的「帝國與海外文學」研究圖書購置計畫（2007.11-2009.11）。本計畫主持人原為外語系柏逸嘉教授（Prof. Guy Beauregard），圖書典藏規劃委員會成員包括外語系王智明教授、清大副校長張石麟教授、研發長林永隆教授，我因時任清大圖書館館長而擔任本計畫之共同主持人，此外還有多位臺灣文學、英國文學、美國文學、歷史領域的學者擔任計畫顧問。隨著王智明與柏逸嘉兩位教授於計畫執行期間先後轉任中研院歐美所及台灣大學外文系，2009 年 8 月起，本計畫主持人改由我擔任，柏逸嘉教授、廖炳惠教授及圖書館新任莊慧玲館長擔任共同主持人。「帝國與海外文學」並非我的學術專長，所幸柏逸嘉教授積極規劃書單，與圖書館密切配合，掌握採購進度，使得本計畫得以成果豐碩且順利如期結案。以下分享本計畫建置購書清單的策略，所購圖書之成果與特色，以及計畫執行過程中清大研發處與圖書館的配合。

一、建置購書清單的策略

根據國科會人文領域圖書計畫主題規劃案，「帝國與海外文學」的範圍與重要性為：「帝國與文學想像、宗教傳播、地理擴張、海外殖民、奴役剝削、交通貿易、旅行觀光、軍事科技、國際關係等互動密切，其文獻與研究相當豐富，從古典希臘時期到羅馬帝國、奧圖曼、蒙古乃至中東、印度、日本、中南美、尤其現代歐洲帝國、大英與美帝等。對全球之文學表達造成莫大之影響，特別是西、法、英語系之海外文學，均在世界文學中占一席之地。」清華大學外語系文學組可說是國內最早重視殖民與後殖民文學的單位之一，

* 國立清華大學通識教育中心教授暨共同教育委員會主任委員。



2004-2006 年間，百分之五十的文學組碩士論文皆研究此一領域，2006 年暑假亦曾舉辦暑期外國文學營「帝國之文學」(Literature After Empire)，對於帝國、帝國主義、殖民主義與後殖民主義之文學研究與圖書典藏已有相當基礎。

在建置購書清單時，本計劃除了以帝國、文學、帝國主義、殖民主義、後殖民主義等為關鍵字搜尋書單外，也深入搜尋英國帝國 (British empire)、殖民現代性 (colonial modernity)、美國帝國與亞太 (U.S. empire and Asia/Pacific)、南亞與殖民主義 / 後殖民主義 (South Asia and colonialism/postcolonialism)、非洲文學、加勒比海文學等專業領域的出版品。此外，並鎖定特定出版社出版品及重要但已停刊的文學期刊過刊，例如：Heinemann 所出版非洲作家系列 (African Writers Series) 與加勒比海作家系列 (Caribbean Writers Series) 的所有出版品，以及重要但已停刊的文學期刊過刊合訂本，如：*Research in African Literature*、*Calaloo*、*Journal of Commonwealth Literature*、*World Literature Written in English*、*Kunapipi* 等。

交通大學馮品佳教授與 Charles Shepherdson 博士 (SUNY Albany) 在本計畫蒐集書單過程中提供許多重要諮詢意見，柏逸嘉教授亦與加拿大多倫多大學多位非洲文學、加勒比海文學、南亞文學、殖民與後殖民文學的專家密切合作。同時，我們也以下列大學圖書館為標竿，請研究生助理仔細蒐集與比對其典藏書目：

- 英國牛津大學 (Oxford University) —— 南亞文學及帝國文學
- 美國康乃爾大學 (Cornell University) —— 東南亞研究與亞美研究文獻
- 美國西北大學 (Northwestern University) —— 非洲研究
- 美國紐約大學 (New York University) —— 加勒比海研究
- 加拿大英屬哥倫比亞大學 (University of British Columbia) —— 加拿大相關文獻
- 加拿大多倫多大學 (University of Toronto) —— 加拿大相關文獻
- 澳洲國家圖書館 (National Library of Australia) —— 澳洲與紐西蘭研究文獻
- 國立台灣大學 —— 台灣研究文獻
- 東京大學 (Tokyo University) —— 日本研究文獻

二、本計劃所購圖書之成果與特色

本計畫為期兩年，規劃中第一年優先採購台灣沒有而較易取得的圖書；

而已停刊或絕版等較難取得的書刊資源則於第二年採購。規劃中亦希望能購置有關帝國與海外文學的 DVD 等影音資料，但因國科會經費不予補助，我們於是運用學校及人文社會學院給本計畫的配合款來補充這些重要的資源。此外，許多重要作家的著作，如諾貝爾文學獎得主，國內多所大學已有典藏，如為降低複本率而不採購齊備，反將限制清大圖書館帝國與海外文學典藏的完整性；因此我們運用校內書刊經費補齊之。最後，透過多種經費來源的整合運用，本計畫在兩年內總共購置了 4,412 種書刊媒體，包括以下幾個重點項目：

- 所有 Heinemann 所出版且可購得之非洲作家系列與加勒比海作家系列文本；
- 所有 McClelland and Stewart 所出版的新加拿大圖書館系列叢書 (the New Canadian Library series) ；
- 所有可購得之大英國協作家最佳圖書獎入圍作品 (the Commonwealth Writers Prize for Best Book and Best First Book) ；
- 所有可購得之 the Booker Prize 得獎作品 ；
- John Thieme (2003) *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary* 一書中所有作者可購得的作品 ；
- Prem Poddar and David Johnson 編 (2005) *A Historical Companion to Postcolonial Thought* 書中所有可購得的歷史文獻 ；
- Neil Lazarus 編 (2004) *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies* 與 John McLeod 編 (2007) *The Routledge Companion to Postcolonial Studies* ，以及 Norrie MacQueen (2007) *Colonialism* 三書中所有的文本 ；
- 已停刊但具歷史重要性的期刊合訂本，包括：*African Literature*、*Journal of Commonwealth Literature*、*Calaloo* 等 ；
- 大英外國辦公室 (British Foreign Office) 有關奴隸貿易、剝削與殖民非洲相關檔案的微卷 ；
- 有關慰安婦研究的各種語文資料 (如中文、日文、韓文、英文等) ；
- 所有曾獲得亞美文學研究協會 (Association for Asian American Studies) 圖書獎項的文本 ；
- 所有 1990 到 2007 年間 *Journal of Commonwealth Literature* 年度書目中的所有文本。



三、清華大學團隊運作機制

本研究計畫得以順利執行，除了首任計畫主持人柏逸嘉教授帶領研究生團隊全力投入，居功厥偉之外，清華大學的相關單位也互相配合支援，形成一個有效率的工作團隊。首先，研究發展處除了協助計畫處理流程外，在準備計畫書的階段，便提供 10 萬元工讀金，協助規劃；計畫通過後則提供國科會補助款十分之一的配合款。其次，人文社會學院從國科會徵求計畫開始，即積極鼓勵老師申請，與圖書館合辦說明會；計畫執行期間亦提供配合款。其三，為了推廣與提高使用率，清大人文社會研究中心亦贊助校外研究人員到校運用由國科會人文與社會領域圖書補助計畫所購置的圖書，進行研究工作。

最後，圖書館作為圖書採購、編目、上架、流通之執行單位，亦發揮購書計畫窗口的功能，作為國科會、計畫主持人、書商之間的溝通協調平台。為有效執行計畫，圖書館向學校爭取 1-2 名專任助理來處理相關事宜。除了日常性的溝通聯絡之外，圖書館館長每季召開購書計畫的工作會議，掌握各計畫進度，各計畫交流執行心得，共商遇到問題時的解決之道等。

由於大部分人可能不太了解圖書館配合執行購書計畫時的工作細節、所遇到的問題及因應之道，因此本文最後，特別請清華大學圖書館負責購書業務的林彥君組長、人社分館邱雅暖主任與本計畫（及清大其他購書計畫）專任助理方美雪小姐提供圖書館作業的「內幕與甘苦」：

（一）書單整理

因同時有多個計畫在執行，書單量相當多，書目資訊未必正確，書單重複徵集的情況頗多，需許多人工心力仔細查核複本，剔除重複者。通常靠圖書館同仁加班方式，協助作業，才能在最短時間內完成複本查核及書單整理工作，以便進行後續建檔、發訂等作業。

（二）書目建檔

圖書發訂前必須建立擬採購之書目，待建檔之書目量龐大，且須預留 4 個月以上書商採購時間，使得建檔工作相當緊迫。因應之道，部分書單委請廠商提供免費之預編服務，以爭取時效。

（三）過期期刊購買

許多擬購買之過刊由學術單位或小型出版社出版，取得不易。必需由圖書館多次自行聯繫，同時委託多家書商協助尋書等，多管齊下，以儘量完整

取得擬購之卷期。

(四) 書單優先購買次序

因經費有限，無法全數購置擬購圖書，又擔心遺漏了重要資料而有遺珠之憾。因此館員需預先與計畫主持人詳細溝通，請其確認書單優先購買次序。

(五) 經費控制

採購階段充滿了不確定性，發訂圖書是否能如期到館？其確切價格為何？在書未實際到館完成驗收之前，都充滿了變數，因此經費控制對於圖書館而言，是一大挑戰。因應之道包括：

1. 請書商定期回報購買情形及提供估價。
2. 定期計算到書數量及價格，以掌握經費支用情形。
3. 以圖書預估價格，超發約 20~30 萬元，計畫經費執行完畢後，超發之圖書，屬於新書者，與書商協調取消訂購。
4. 屬於二手書者，難以取消訂購，則預先與系所圖書委員協調，購書計畫經費超支部分由系所經費吸收。

(六) 流通與推廣

圖書順利採購後，隨即編目、上架，所需的人工、耗材（如標籤）、設備（如空間安排與書架）都由圖書館負責。新購置圖書上架前，均會以「新書展示」方式陳列一週。每年於圖書館週期間舉辦「國科會補助人文及社會科學研究圖書計畫主題書展」。館員並與計畫主持人密切討論，製作本計畫之簡介摺頁。而為了鼓勵校外人員透過館際合作，借用或影印這批書刊資料，圖書館不收影印及服務費，僅酌收郵資。

同時，圖書館的資訊人員也以最快時間建置「補助人文及社會科學研究圖書計畫」的專屬網頁¹，內容包含本校各執行計畫之書目查詢，以及利用與推廣之宣傳等。

從書單整理、書目建檔、發訂、驗收、編目到移送、上架、流通、推廣（網站、海報、摺頁、書展）等，都是勞力密集的作業。每一個環節，都有賴圖書館同仁協力執行，並充分與計畫主持人、國科會及書商協調配合，才能使計畫圓滿執行。

¹ 請參見 <http://www.lib.nthu.edu.tw/library/project/human/news.htm>。